

КАК ЗАПОЛНИТЬ ФОРМУ РЕГИСТРАЦИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СЧЕТОВ ЗА ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЮ ВСЯ ИНФОРМАЦИЯ ДОЛЖНА БЫТЬ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

СВЕДЕНИЯ ОБ ОБЪЕКТЕ НЕДВИЖИМОСТИ / АДРЕС ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. **Номер счета.** (Он указан в счете за водоснабжение.) Укажите 13-значный номер счета плательщика.
2. **Район (боро).** Укажите название района (боро).
3. **Адрес (с указанием улицы и дома).** Укажите улицу и номер дома для объекта недвижимости.
4. **Квартал, участок.** Укажите номер квартала и участка.
5. **Город.** Укажите название города.
6. **Штат.** Укажите название штата.
7. **Почтовый индекс.** Укажите почтовый индекс.
8. **Дата приобретения.** Укажите дату, когда вы купили данный объект недвижимости.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ВЛАДЕЛЬЦА

9. **Имя владельца.** Укажите имя и фамилию владельца.
10. **Второе имя или коммерческое обозначение.** Укажите второе имя или коммерческое обозначение (если применимо).
11. **Контактная информация.** (Электронная почта) Укажите свой адрес электронной почты.
12. **Мобильный телефон.** Укажите номер своего мобильного телефона.
13. **Домашний телефон (в вечернее время).** Укажите номер своего домашнего телефона.

ОТМЕТЬТЕ НУЖНЫЕ ПОЛЯ НИЖЕ И ПОСТАВЬТЕ ПОДПИСЬ

14. **Подтверждение.** Я подтверждаю, что являюсь владельцем вышеуказанного объекта недвижимости и понимаю, что DEP будет посылать счета за водоснабжение и канализацию и другие информационные материалы на вышеуказанный адрес обслуживания (для данного объекта недвижимости). Я соглашаюсь с тем, что суммы за услуги для данного объекта недвижимости должны быть уплачены полностью до указанного срока, иначе будут начислены пени.
15. **Подпись владельца.** Поставьте над линией подпись и дату.
16. **Вторая подпись.** Поставьте над линией подпись и дату (если применимо).
17. **Подтверждение информации для отправки счета или дубликата счета на другой адрес (если применимо).** Я подтверждаю, что являюсь владельцем вышеуказанного объекта недвижимости и разрешаю DEP посылать счета за водоснабжение и канализацию и другие информационные материалы на указанные ниже адреса указанных лиц. Я соглашаюсь с обязанностью обеспечивать полную уплату сумм за услуги для данного объекта недвижимости до указанного срока, иначе будут начислены пени.
18. **Другой адрес.** Отметьте это поле, если вы хотите, чтобы счета посылались на другой адрес другому лицу.
19. **Дубликат счета.** Отметьте это поле, если вы хотите, чтобы дубликаты счетов посылались на другой адрес другому лицу.
20. Отметьте это поле, если вы хотите, чтобы счета или дубликаты счетов посылались на другой адрес.

ОТПРАВКА СЧЕТОВ ИЛИ ДУБЛИКАТОВ СЧЕТОВ НА ДРУГОЙ АДРЕС:

- 21 и 22. Если вы выбрали отправку счетов или дубликатов счетов на другой адрес, вы должны поставить над линией подпись и дату.
- 23 и 24. Отправка счетов или дубликатов счетов на другой адрес: Если вы выбрали отправку счетов или дубликатов счетов на другой адрес, вы должны заполнить эти поля.
25. **Имя.** Укажите имя и фамилию лица, которому следует отправлять счета.
26. **Второе имя или имя для передачи.** Введите второе имя или имя для передачи («Attn.») (если необходимо).
27. **Адрес с указанием улица и дома (квартиры/комнаты).** Укажите адрес, включая название улицы и номер дома (и квартиры или комнаты, если применимо).
28. **Город, штат, почтовый индекс.** В этой строке укажите город, штат и почтовый индекс.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ОБЪЕКТОВ НЕДВИЖИМОСТИ КАК ЗАПОЛНИТЬ РЕГИСТРАЦИОННУЮ ФОРМУ

Владение и почтовый адрес

Владельцы объектов недвижимости отвечают за полную оплату счетов за водоснабжение и канализацию в срок, указанный в счете. Если владелец не заполнил эту форму и не отправил ее в Департамент по охране окружающей среды (DEP) по адресу: DEP-BCS, Attn: Correspondence, 59-17 Junction Blvd, 7th floor Flushing, NY 11373, счет будет отправлен на адрес объекта недвижимости. Если владелец объекта недвижимости хочет, чтобы счет посылали на другой адрес, он должен заполнить эту форму и поставить отметку в поле «Другой адрес» на первой странице этой формы. Если нужно посылать дубликат счета на другой адрес другому лицу, поставьте отметку в поле «Дубликат счета» в этой форме.

Показания счетчика и автоматизированное снятие показаний (AMR)

Ваш объект недвижимости должен быть оборудован счетчиком с автоматизированным снятием показаний (Automated Meter Reading, AMR). В противном случае позвоните в DEP по телефону (718) 595-7000 и согласуйте проведение инспекции для установки, ремонта или замены счетчика AMR. Если у владельца объекта недвижимости установлен счетчик AMR, он может создать учетную запись «My DEP», чтобы быстро и просто просматривать, отслеживать и оплачивать счета за водоснабжение и канализацию. Вы также можете отслеживать показатели расхода воды и зарегистрироваться для получения онлайн-уведомлений о протечках и ежемесячного выставления электронных счетов.

Платежи

DEP принимает электронные платежи и предоставляет бесплатный телефонный номер для выполнения платежей по телефону. Если вы не можете оплатить счет полностью, DEP также принимает частичную оплату. Если на счете образовалась существенная задолженность, DEP может заключить платежное соглашение. Для всех сумм, не оплаченных полностью к указанному сроку, начисляются пени (проценты) по ставке 7% в год, которые выставляются ежемесячно на основе имеющейся задолженности.

Общая информация

Если у вас есть вопросы о полученном счете, посетите сайт nyc.gov/dep или позвоните в наш Центр обслуживания клиентов по телефону (718) 595-7000 (понедельник — пятница, с 9:00 до 18:00). Предоставляется языковая поддержка. На нашем сайте опубликована информация о бережном использовании воды, экономии воды и другие советы по поддержанию водоснабжения и устранению протечек в вашем доме. При подаче письменной жалобы указывайте свое имя, номер счета, адрес объекта недвижимости и краткое описание проблемы со счетом.

- Для получения информации о платежных соглашениях позвоните по телефону (718) 595-7890 (понедельник — пятница, с 9:00 до 17:00).
- Вы можете написать в DEP по электронной почте на адрес: customerservice@dep.nyc.gov. В письме указывайте номер своего счета, адрес объекта недвижимости и контактную информацию.

Адреса отделений:

Manhattan: 1250 Broadway 8th floor New York, NY 10001	Bronx: 1932 Arthur Ave. 6th floor Bronx, NY 10457	Brooklyn: 250 Livingston St. 8th floor Brooklyn, NY 11201	Queens: 96-05 Horace Harding Expy 1st fl Flushing, NY 11368	Staten Island: 60 Bay Street 6th floor S.I., NY 10301	Центральный офис: 59-17 Junction Blvd. Flushing, NY 11373
--	--	--	--	--	---